

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لغة الضاد

المحادثة العربية للناطقين بالفارسية

المرحلة المتوسطة (١)

مهدي اصغري

سرشناسه	: اصغری، مهدی، ۱۳۵۲ -
عنوان و نام پدیدآور	: لغة الضاد محادثة العربيه للناطقين بالفارسيه (۲): مکالمه عربی برای فارسی‌زبان‌ها/ مهدی اصغری.
مشخصات نشر	: تهران: مهدی اصغری، ۱۳۹۲.
مشخصات ظاهری	: ۲۵۷ ص.
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۰۴-۰۱۱۸-۴
وضعیت فهرست نویسی	: فیا
یادداشت	: عربی.
موضوع	: زبان عربی -- مکالمه و جمله‌سازی
رده بندی کنگره	: ۷۱۳۹۲الف / PJ۶۱۱۵
رده بندی دیویی	: ۴۹۲/۷۸۲۴
شماره کتابشناسی ملی	: ۳۳۱۳۲۰۱

لغة الضاد

(المرحلة المتوسطة ۱)

مهدی اصغری

تایپ: مینا دودانگه

صفحه آرائی: آیلین پورخدایار

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

نوبت چاپ: یکم / ۱۳۹۲

تلفن مرکز پخش: ۰۹۳۵.۵۵۸۳۳۵۴ - ۰۲۱.۸۸۴۵۹۸۷۲

سایت: www.zabanedovom.com

حق شرعی و قانونی هر نوع چاپ و تکثیر از این اثر فقط برای مؤلف محفوظ است.

١	مقدمة
١	الوحدة ١ (العناية بالصحة)
٣١	الوحدة ٢ (الترويح عن النفس)
٥٨	اختبر نفسك (الوحدات ١-٢)
٦٣	الوحدة ٣ (الحياة الزوجية)
٨٧	الوحدة ٤ (الحياة في المدينة)
١١٤	اختبر نفسك (الوحدات ٣-٤)
١٢١	الوحدة ٥ (العلم والتعلم)
١٤٩	الوحدة ٦ (المهن)
١٧٣	اختبر نفسك (الوحدات ٥-٦)
١٧٩	الوحدة ٧ (اللغة العربية)
٢٠٩	الوحدة ٨ (الجوائز)
٢٣٥	اختبر نفسك (الوحدات ٧-٨)
٢٤١	الاختبار النصفى
٢٤٥	نصوص فهم المسموع

بسم الله الرحمن الرحيم

مقدمة

شهد العالم خلال العقود الأخيرة إقبالاً متنامياً للشعوب و الحكومات على لغة القرآن أي اللغة العربية الفصحى. بحيث لا يمكن إنكار هذا الإقبال المبارك الذي لم يكن مقصوراً على المسلمين غير العرب بل تعدى الى غير المسلمين وإلى العرب أنفسهم الذين إبتعدوا عن العربية الفصحى متبئين اللهجات المحلية لقرون . كما انه لا يمكن إستثناء بلدنا إيران من هذه النزعة.

و من هذا المنطلق و تلبيةً لهذه الحاجة المتنامية تمّ تأليف وتدرّس سلاسل متنوعة من كتب تعليم المحادثة العربية الفصحى داخل وخارج البلاد. و استفرغ مؤلفو هذه السلاسل قصارى جهودهم جاهدين الى تلبية رغبة المتعلمين لهذه اللغة وحصدوا في هذا المشوار نجاحاً.

إنّ المخاطب للمناهج المؤلفة خارج البلاد في حقل تعليم العربية هو الانسان غير العربي. فصحیح أنّها تحظى بميزة التعليم المنهج و العلمي غيرأنها في الوقت ذاته ليست مؤهلة لتلبية رغبات المتعلّم الإيراني للعربية دارس العربية الإيراني . والسبب في ذلك أنّ اللغة الفارسية لخصائصها الحصرية الممتزجة باللغة العربية كالامتزاج في الحروف و الكثير من المفردات قد تميز المتعلم الإيراني للعربية عن باقي المتعلمين لها. الامر الذي يقتضي ممّا تأليف مناهج حصرية ومتميزة تلبي الحاجة التعليمية للدارس الإيراني في هذا المضمار .

أمّا المجموعات التي تمّ تأليفها أو تصنيفها داخل البلاد فهي تنفّر نوعاً ما لِسمة التعليم المنهج والعلمي والحديث و لعلّ هذا هو السبب الكامن وراء قصور هذه المناهج عن تعليم المحادثة العربية بنجاح ملحوظ. و الذي جعل المتعلم الإيراني لا يحصد ما فيه الكفاية من النجاح التعليمي عبر هذه المناهج التعليمية بقسميها الداخلي و الخارجي.

نظراً إلى هذه النواقص ورغبة في ملء هذا الفراغ تولدت سلسلة " لغة الضاد " التي إستعانت بمصادر رئيسة و حديثة تعنى بتعليم المحادثة العربية في العالم اليوم كـ " العربية للحياة " و " العربية بين يديك " و " العربية للناشئين " و غيرها لتدخل مضمار تعليم المحادثة العربية للناطقين بالفارسية. كما أنها تتمتع بأحدث نتاج العلوم ذات الصلة باللغة كعلم تعليم اللغة وعلم النفس التعليمي و علم اللغة بذاته. هذا وقد قامت هذه السلسلة قدر الإمكان بملء الفراغات و التعويض عن مواطن الضعف في تلك المصادر بنقاط قوة تضاعف كفاءتها.

من جانب آخر فإن مؤلف هذه السلسلة يتمتع بمعرفة المتعلم الإيراني للعربية و يحظى بالإلمام بمتطلباته اللغوية وذلك بخلفية تدريس و تأليف له تمتد إلى عشرين سنة في الجامعات و المدارس الدينية و معاهد تعليم اللغة قام خلالها بتدريس المحادثة والقواعد والترجمة العربية كما بادراً إلى تأليف كتب تعليمية في الصرف و النحو و علم النفس التعليمي إضافة إلى قيامه بإدخال تعديلات متتالية في المجموعة عبر تدريسها في عدة دورات تجريبية مما يجعل مجموعة " لغة الضاد " تلبي حاجات من يدرسها من الإيرانيين و تزوده شيئاً فشيئاً وخطوة عن خطوة بالقدرة على الاتيان بالمهارات اللغوية الرئيسة الا و هي فهم المسموع و المقروء و الكتابة و النطق بالعربية.

و أخيراً فإن هذه السلسلة كمثيلاتها و رغم الكفاءات الكامنة فيها لا تخلو من النقص و الضعف مما يدعو أن نمذ يد الاستشارة إلى المعنيين بتعليم المحادثة العربية ليتحفونا بأرائهم البناءة عسى أن نرتقي بمستوى التأثير لها و نزيد من الفائدة المرجوة منها و الله الموفق و المستعان.

مهدي أصغري

فروردين ١٣٩٠